

転 出 届

(宛先)大田区長 年 月 日

大田区から転出します（しました）ので、届出します。

届出者氏名	(必ず署名をお願いします)	電 話 自宅 (昼間の連絡先)勤務先 携帯 メールアドレス @
-------	---------------	--

新住所 (転出先)	(国外転出の場合は「国名」のみ記載)
新世帯主	
旧住所	丁 目 番 号
旧世帯主	

転出日 (転出予定日)	年 月 日 (必ず記入してください)
----------------	--------------------

(※既に出国されている場合、出国日が確認できるパスポートのページのコピー等を添付してください)

転出者の氏名(世帯主を含めて)	生 年 月 日	続柄
	年 月 日	
	年 月 日	
	年 月 日	
	年 月 日	
	年 月 日	

返信用封筒	切手を貼り、郵便番号、住所、氏名を記入して同封してください。
-------	--------------------------------

本人確認書類	運転免許証（表面と裏面）、マイナンバーカード(表面のみ)、パスポート、健康保険の資格確認書（記号・番号欄を隠してコピーします）又は年金手帳（証書）等のコピー(1点以上)
届出先	〒144-8621 東京都大田区蒲田五丁目13番14号 大田区役所 戸籍住民課 郵送担当
電 話	03-5744-1676

届出書を投函してから証明書がお手元にとどくまでに、1週間前後かかります。日数に余裕をもって届出してください。

予定転出の場合は転出予定日の2週間前から届出をすることができます。郵送手続きにかかる日数を考慮のうえ、転出証明書が確実に届出者に届くように、表札・ポストの掲示等ご配慮をお願いします。

- ※ 転出証明書の送付先は、転出前の住所又は転出先になります。
- ※ 本人確認書類の証明書種類によっては複数枚添付していただく場合があります。

Ota — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・届出日 — Header & Dates

1

2

3

転出届

(宛先) 大田区長

年 月 日

- 1

転出届 Moving Out Notification

Submit this form when moving out of the municipality to officially deregister your residence
- 2

(宛先)大田区長 To: Mayor of Ota Ward

This is pre-printed - indicates the form is addressed to the mayor of Ota Ward
- 3

年 月 日 Year Month Day

Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form.



届出人情報 — Who Is Filing

1 (宛先) 大田区長

2 年 月 日

3 大田区から転出します（しました）ので、届出します。

4 (必ず署名をお願いします)

5 電話 (昼間の連絡先)

6 自宅勤務先携帯

8 届出者氏名

- 1 (宛先)大田区長 To: Mayor of Ota Ward

This is pre-printed - indicates the form is addressed to the mayor of Ota Ward
- 2 年 月 日 Year Month Day

Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form.
- 3 大田区から転出します（しました）ので、届出します。 polite verb ending / Moving out / .
- 4 (必ず署名をお願いします) Signature

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 5 電話 Telephone

Enter your phone number including area code (e.g., 03-1234-5678 for landline or 090-1234-5678 for mobile)
- 6 勤務先 Place of employment / Employer

Company name and address. Some forms also ask for 勤務先電話番号 (employer phone number).
- 7 (昼間の連絡先) Daytime contact information

Provide a phone number where you can be reached during business hours (9 AM - 5 PM)
- 8 届出者氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.



住所 — Addresses

1 届出者氏名	2 (昼間の連絡先) 勤務先 携帯 メールアドレス
5 新住所 (転出先)	4 (国外転出の場合は「国名」のみ記載)
6 新世帯主	

- 1 勤務先 Place of employment / Employer
Company name and address. Some forms also ask for 勤務先電話番号 (employer phone number).
- 2 (昼間の連絡先) Daytime contact information
Provide a phone number where you can be reached during business hours (9 AM - 5 PM)
- 3 届出者氏名 Full name
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 4 (国外転出の場合は「国名」のみ記載) Moving out
- 5 (転出先) Moving out
- 6 新世帯主 New household head
Enter the name of the person who will be the new head of household after the move/change



異動者 — Person Table

1旧住所	2丁目番号		
3旧世帯主			
4転出日 (転出予定日)	年 月 日 (必ず記入してください)		
(※既に出国されている場合、出国日が確認できるパスポートのページのコピー等を添付してください)			
6転出者の氏名(世帯主を含めて)	9生年月日	10続柄	
	年 月 日		
	年 月 日		
	年 月 日		
	年 月 日		

- 1旧住所 Previous address
If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 2丁目 Block/District Number
Enter the numbered district section of your address (e.g., if your address is "1-2-3 Shibuya", enter "1" for 1-chome)
- 3旧世帯主 Former household head
Enter the name of the previous household head if there was a change in who heads the household
- 4転出日 Moving out
- 5年 月 日 (必ず記入してください) Year ____ Month ____ Day ____ (Please be sure to fill this in)
Write the date in Japanese format (year/month/day) - you can use Western calendar year
- 6(転出予定日) Moving out
- 7(※既に出国されている場合、 出国日が確認できるパスポートのページのコピー等を添付してください)
(※If you have already departed Japan, please attach a copy of the passport page showing the departure date, etc.)
Only required if you've already left Japan - attach passport copy showing exit stamp/date
- 8転出者の氏名(世帯主を含めて) Head of household / Full name / Moving out
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 9生年月日 Date of birth
Write in format: Year/Month/Day (YYYY/MM/DD) using Western calendar
- 10続柄 Relationship to head of household
See relationship terms table.



本人確認書類 — ID & Documents

		年	月	日	
1	返信用封筒	切手を貼り、郵便番号、住所、氏名を記入して同封してください。			
3	本人確認書類	2 運転免許証（表面と裏面）、マイナンバーカード(表面のみ)、パスポート、健康保険の資格確認書（記号・番号欄を隠してコピーします）又は年金手帳（証書）等のコピー(1点以上)			

- 1

返信用封筒 切手を貼り、郵便番号、住所、氏名を記入して同封してください。 Full name / Address / Postage stamp

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 2

運転免許証 (表面と裏面) 、マイナンバーカード(表面のみ) 、パスポート My Number Card / My Number Card / Driver's license

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 3

本人確認 Personal identification

This section is for verifying your identity - bring valid ID like passport, residence card, or driver's license
- 4

書類 Documents

This section lists required supporting documents you need to submit with your registration form
- 5

金手帳 (証書) 等のコピー(1点以上) Copy of pension handbook (certificate), etc. (1 or more documents)

Provide a photocopy of your pension handbook, pension certificate, or similar pension-related documents - at least one copy is required.



記入方法・注意事項 — Instructions

1

届出先

2

〒 1 4 4 - 8 6 2 1 東京都大田区蒲田五丁目 1 3 番 1 4 号

3

大田区役所 戸籍住民課 郵送担当

4

電 話

5

0 3 - 5 7 4 4 - 1 6 7 6

6

届出書を投函してから証明書がお手元にとどくまでに、1 週間前後かかります。日数に余裕をもって

7

届出してください。

- 1

届出先 Submission destination

This indicates where to submit the form - typically filled in by the municipal office staff, not by you.
- 2

〒 1 4 4 - 8 6 2 1 東京都大田区蒲田五丁目 1 3 番 1 4 号 Tokyo

Write the full name of Tokyo prefecture or specific Tokyo ward/city
- 3

大田区役所 戸籍住民課 郵送担当 Family Registration and Resident Affairs Section

This is the municipal office department name - not a field you fill in
- 4

電 話 Telephone

Enter your phone number including area code (mobile numbers are acceptable)
- 5

0 3 - 5 7 4 4 - 1 6 7 6 03-5744-1676
- 6

届出書を投函してから証明書がお手元にとどくまでに、1 週間前後かかります。日数に余裕をもって

polite verb ending / . / Document
- 7

届出してください。 Please submit the notification.



備考・その他 — Footer & Notes

1

届出してください。

2

3

予定転出の場合は転出予定日の2週間前から届出をすることができます。郵送手続きにかかる日数を考慮のうえ、転出証明書が確実に届出者に届くように、表札・ポストの掲示等ご配慮をお願いします。

4

※

転出証明書の送付先は、転出前の住所又は転出先になります。

5

※

本人確認書類の証明書種類によっては複数枚添付していただく場合があります。

- 1

届出してください。 Please submit the notification.
- 2

予定転出の場合は転出予定日の2週間前から届出をすることができます。郵送手続きにかかる日数を
polite verb ending / Moving out / .
- 3

考慮のうえ、転出証明書が確実に届出者に届くように、表札・ポストの掲示等ご配慮をお願いします。
Certificate of Moving Out / polite verb ending / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when
registering at your new ward (転入届).
- 4

※ 転出証明書の送付先は、転出前の住所又は転出先になります。 Certificate of Moving Out / polite verb ending / Address
Document issued by your previous ward when you move out. Required when
registering at your new ward (転入届). Write in kanji if possible. Ward office
staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 5

※ 本人確認書類の証明書種類によっては複数枚添付していただく場合があります。
Identity verification documents / Yes/There is / polite verb ending
Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number
Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. This indicates
affirmative response - check if applicable to your situation



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?